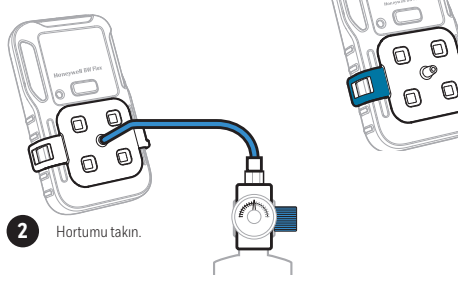


Cihazın genel işlemleri

TR	Güç Açık	4 saniye bekleyin
	Güç Kapalı	4 saniye bekleyin
	Menülere giriş	Çift basın
	Menülere çıkış	3 saniye Basılı Tutun
	İleriyi Seçin	Tek basın
	Seçili Ötani Başlatın	3 saniye Basılı Tutun
	Tutulan alarm onaysa	1 saniye bekleyin

Mobil Cihazdan Darbe Testi ve Kalibrasyon

1 BW Flex'ü Açın. Kalibrasyon başlığını dedektöre takın ve ardından her iki klipse bastırarak yerine oturtun.



2 Hortumu takın.

Einleitung

Die Gaswarngeräte **Honeywell BW™ Flex** dienen zur Warnung bei Konzentrationen gefährlicher Umgebungsgase, die über den benutzerspezifischen festgelegten Alarmniveaus liegen.

Der Detektor kann bis zu vier Gase gleichzeitig überwachen. Die vollständige Liste der Gase finden Sie im Honeywell BW™ Flex-Benutzerhandbuch.

Lieferumfang

- Honeywell BW™ Flex-Gaswarngerät
- Kurzbeschreibung
- 1 Klick Fast-Start
- Batterie (werkseitig installiert)
- Schlauchleitungen
- 1 Kalibrieradapter
- USB-Ladegerät

VORSICHT

Das Gaswarngerät ist ein personenbezogenes Schutzgerät. Die angemessene Reaktion auf einen Alarm liegt in der Verantwortung des jeweiligen Nutzers.

Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nur von dafür qualifiziertem Personal bedient und gewartet werden.

Bei unsachgemäßem Gebrauch des Li-Ion akkus in diesem Produkt besteht Feuer-, Explosions- und Verätzungsgefahr. Der Akku darf nicht auseinander gebaut, verbrannt oder über 100°C erhitzt werden. Werden Akkus 10 Minuten einer Temperatur von 130 °C ausgesetzt, besteht Brand- und Explosionsgefahr. Akkus dürfen nur in einem sicheren Bereich geladen werden, in dem keine gefährlichen Gase vorhanden sind.

Eine Deaktivierung des Gaswarngeräts durch Entfernen des Akkukapscks kann zu Funktionsstörungen und Beschädigungen des Geräts führen.

Nur von Honeywell genehmigte Batterieladegeräte verwenden, wie etwa das KFZ-Ladegerät.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Inspeizieren Sie das Gerät vor der Verwendung. Achten Sie auf Risse oder fehlende Teile.

在移动设备上打开 Device Configurator 应用程序



4 In Device Configurator 应用程序的“设备列表”屏幕中，选择 BW Flex 序列号开始配对。

配对成功后，上部 LED 和 BLE 图标将呈绿色点亮。

5 在您的移动设备中：

- 点击“菜单”按钮
- 选择“远程校准”或“冲击测试”
- 按照屏幕上的说明操作。

6 当移动设备上显示结束时，此过程完成。现在可通过拉动拉环取下盖子。

重要信息: 阅读用户指南，了解有关 BW Flex 操作的完整信息。

Funzioni dispositivo comuni

IT	Accensione	Pressione prolungata per 4 secondi
	Spegnimento	Pressione prolungata per 4 secondi
	Entra dai menu	Premere due volte
	Esci dai menu	Pressione prolungata per 3 secondi
	Selezione elemento successivo	Premere una sola volta
	Anvia elemento selezionato	Pressione prolungata per 3 secondi
	Conferma la ricezione di un allarme automantenuto	Pressione prolungata per 1 secondo

Test a impatto e taratura tramite un dispositivo mobile

1 Attivare BW Flex. Posizionare il cappuccio sul rilevatore, quindi premere su entrambe le linguette per fissarlo.



2 Collegare il tubo flessibile.

3 Nel dispositivo mobile, aprire l'app Device Configurator.

4 Nella schermata Elenco dispositivi dell'app Device Configurator, selezionare il numero di serie della BW Flex per avviare l'abbinamento.

Il LED superiore e l'icona BLE si illuminano di verde una volta effettuato l'abbinamento.

5 Nel dispositivo mobile:

- Toccare il pulsante Menu
- Selezionare **Taratura remota o Test a impatto**
- Seguire le istruzioni sullo schermo.

6 Il processo è completo quando i risultati vengono visualizzati sul dispositivo mobile. È ora possibile rimuovere il cappuccio tirando le linguette.

IMPORTANTE: per ulteriori informazioni sul funzionamento del prodotto BW Flex consultare il manuale di istruzioni.

3 Mobil cihazdan Device Configurator uygulamasını açın.



4 Eşleşmeyi başlatmak için Device Configurator uygulamasından Cihaz listesi ekranında BW Flex Seri Numarasını seçin. Eşleşme başarılı olduktan sonra üç LED ve BLE simgesi yeşil renkte yanacaktır.

5 Mobil cihazınızda:

- Menü düğmesine dokunun
- Remote Calibration (Uzaktan Kalibrasyon) veya Bump (Darbe) öğesini seçin
- Ekrandaki talimatları izleyin.

6 Sonuçları mobil cihazınızda görüntülediğiniz işlem tamamlanmıştır. Şimdi klipsleri çekerek kapakı çıkarabilirsiniz.

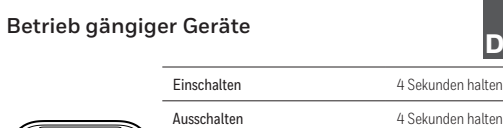
ÖNEMLİ: BW Flex işlemi hakkındaki bilgilerin tamamı için Kullanıcı Kılavuzunu okuyun.

ÖNEMLİ: BW Flex işlemi hakkındaki bilgilerin tamamı için Kullanıcı Kılavuzunu okuyun.

ÖNEMLİ: BW Flex işlemi hakkındaki bilgilerin tamamı için Kullanıcı Kılavuzunu okuyun.

ÖNEMLİ: BW Flex işlemi hakkındaki bilgilerin tamamı için Kullanıcı Kılavuzunu okuyun.

3 Öffnen Sie auf Ihrem Mobilgerät die Device Configurator App.



4 Wählen Sie in der Device Configurator-App auf dem Bildschirm „Geräteste“ die Seriennummer des BW Flex, um die Kopplung zu starten.

Die obere LED und das BLE-Symbol leuchten grün, wenn die Kopplung erfolgreich war.

5 Auf Ihrem Mobilgerät:

- Auf die Menüschaltfläche tippen
- Fernkalibrierung oder Funktionstest auswählen
- Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

6 Der Prozess ist abgeschlossen, wenn die Ergebnisse auf Ihrem Mobilgerät angezeigt werden. Sie können den Adapter jetzt entfernen, indem Sie an den Laschen ziehen.

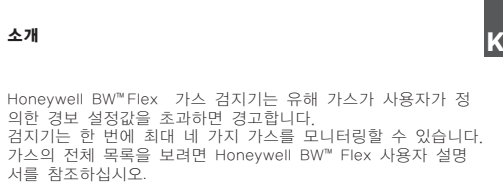
WICHTIG: Lesen Sie das Benutzerhandbuch, um vollständige Informationen zum Betrieb des BW Flex zu erhalten.

WICHTIG: Lesen Sie das Benutzerhandbuch, um vollständige Informationen zum Betrieb des BW Flex zu erhalten.

WICHTIG: Lesen Sie das Benutzerhandbuch, um vollständige Informationen zum Betrieb des BW Flex zu erhalten.

WICHTIG: Lesen Sie das Benutzerhandbuch, um vollständige Informationen zum Betrieb des BW Flex zu erhalten.

3 在移动设备上打开 Device Configurator 应用程序



4 In Device Configurator 应用程序的“设备列表”屏幕中，选择 BW Flex 序列号开始配对。

配对成功后，上部 LED 和 BLE 图标将呈绿色点亮。

5 在您的移动设备中：

- 点击“菜单”按钮
- 选择“远程校准”或“冲击测试”
- 按照屏幕上的说明操作。

6 当移动设备上显示结束时，此过程完成。现在可通过拉动拉环取下盖子。

重要信息: 阅读用户指南，了解有关 BW Flex 操作的完整信息。

3 No dispositivo móvel, abra a aplicação Device Configurator.



4 Na ecrã Device List (Lista de dispositivos) da aplicação Device Configurator, seleccione o número de série do BW Flex para iniciar o emparelhamento.

O LED superior e o ícone de BLE ficarão verdes quando o emparelhamento for efetuado com êxito.

5 No ecrã Device List (Lista de dispositivos) da aplicação Device Configurator, seleccione o número de série do BW Flex para iniciar o emparelhamento.

O LED superior e o ícone de BLE ficarão verdes quando o emparelhamento for efetuado com êxito.

6 Quando o processo estiver concluído, os resultados são apresentados no dispositivo móvel. Pode remover a tampa ao puxar as abas.

IMPORTANTE: leia o Manual do utilizador para obter informações completas sobre o funcionamento do BW Flex.

IMPORTANTE: leia o Manual do utilizador para obter informações completas sobre o funcionamento do BW Flex.

IMPORTANTE: leia o Manual do utilizador para obter informações completas sobre o funcionamento do BW Flex.

IMPORTANTE: leia o Manual do utilizador para obter informações completas sobre o funcionamento do BW Flex.

Introducción

Los detectores de gas **Honeywell BW™ Flex** advierten sobre gases peligrosos a niveles superiores a los puntos de ajuste de alarma definidos por el usuario. El detector puede monitorizar hasta cuatro gases a la vez.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

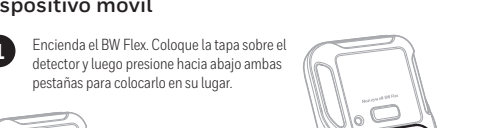
Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Consulte el Manual del usuario del BW™ Flex para ver la lista completa de gases.

Operaciones comunes del dispositivo

ES	Encender	Presione por 4 secs
	Apagar	Presione por 4 secs
	Entrar a menús	Presione 2 veces
	Salir de menús	Presione por 3 secs
	Selección Siguiente	Presione 1 vez
	Iniciar selección	Presione por 3 secs
	Confirmar alarma bloqueada	Presione por 1 secs

1 Encienda el BW Flex. Coloque la tapa sobre el detector y luego presione hacia abajo ambas pestillas para colocarlo en su lugar.



2 Conecte la manguera.

3 En el dispositivo móvil, abra la aplicación Device Configurator.

4 En la pantalla de la lista de dispositivos de la aplicación Device Configurator, seleccione el número de serie del BW Flex para iniciar el emparejamiento.

El LED superior y el icono de BLE se iluminarán en verde después de que el emparejamiento se realice correctamente.

5 En el dispositivo móvil:

- Toque el menú de opciones
- Selección **Calibración remota o Prueba Funcional**
- Siga las instrucciones en pantalla.

6 El proceso se completa cuando los resultados se muestran en su dispositivo móvil. Ahora puede quitar la tapa tirando de las pestillas.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.

IMPORTANTE: Lea el Manual del usuario para obtener información completa sobre la operación del BW Flex.